

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

Sisältö

### I Säädökset, jotka on julkaistava

- \* Komission asetus (EY) N:o 1309/96, annettu 5 päivänä heinäkuuta 1996, Espanjan lipun alla purjehtivien alusten turskan kalastuksen lopettamisesta 1
- Komission asetus (EY) N:o 1310/96, annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996, Israelista peräisin olevien suurikukkaisten ruusujen tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta ..... 2
- \* Komission asetus (EY) N:o 1311/96, annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996, yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteiden I, II, III ja IV muuttamisesta <sup>(1)</sup> ..... 4
- \* Komission asetus (EY) N:o 1312/96, annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996, yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteen III muuttamisesta ..... 8
- \* Komission asetus (EY) N:o 1313/96, annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996, CN-koodeihin 0714 10 91 ja 0714 90 11 kuuluvien Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT) tai merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin olevien tuotteiden tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 31 päivänä heinäkuuta 1990 annetun asetuksen (EY) N:o 2245/90 muuttamisesta ..... 11
- \* Komission asetus (EY) N:o 1314/96, annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996, Puolan tasavallasta tuodun perunatärkkelyksen tariffikiintiötä koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 11 päivänä maaliskuuta 1996 annetun asetuksen (EY) N:o 441/96 muuttamisesta ..... 18
- \* Komission asetus (EY) N:o 1315/96, annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996, maito- ja maitotuotealan vientitukien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1466/95 muuttamisesta 20

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

Komission asetus (EY) N:o 1316/96, annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996, tuontitullien muuttamisesta vilja-alalla .....	21
Komission asetus (EY) N:o 1317/96, annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996, sokerijuurikkaan vähimmäishintojen sekä tuotantomaksujen ja lisämaksun erityisen maatalouden muuntokurssin vahvistamisesta markkinointivuodeksi 1995/96 sokerialalla	24
* Komission asetus (EY) N:o 1318/96, annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetusta komission asetuksesta (ETY) N:o 2456/93 poikkeamisesta julkisen intervention osalta .....	26
* Komission asetus (EY) N:o 1319/96, annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996, sokerialan puhdistusteollisuuden mukautustuen ja täydentävän tuen tarkistamisesta markkinointivuoden 1996/97 osalta .....	28
Komission asetus (EY) N:o 1320/96, annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	29
Komission asetus (EY) N:o 1321/96, annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996, CN-koodiin 1101 00 15 kuuluvia tuotteita koskevista tuen ennakkovahvistuksen sisältävistä tuontilupahakemuksista .....	31
Komission asetus (EY) N:o 1322/96, annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996, viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien muuttamisesta .....	32
* Neuvoston direktiivi 96/42/EY, annettu 25 päivänä kesäkuuta 1996, yhteistä arvonlisäverojärjestelmää koskevan direktiivin 77/388/ETY muuttamisesta	34

---

## II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

### Neuvosto

- |  |    |
|--|----|
| * Ilmoitus Romanian kanssa tehdyn Eurooppa-sopimuksen lisäpöytäkirjan voimaantulosta (yhteisön ohjelmiin osallistuminen) ..... | 35 |
|--|----|

---

### Oikaisuja

- |   |    |
|---|----|
| * Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 1066/95, annettu 12 päivänä toukokuuta 1995, vuosien 1995, 1996 ja 1997 satojen osalta raakatupakka-alan kiintiöjärjestelmän yksityiskohtaisista säännöistä siltä osin kuin se koskee neuvoston asetusta (ETY) N:o 2075/92 (EYVL N:o L 108, 13.5.1995) ..... | 36 |
|---|----|

## I

*(Säädökset, jotka on julkaistava)***KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1309/96,****annettu 5 päivänä heinäkuuta 1996,****Espanjan lipun alla purjehtivien alusten turskan kalastuksen lopettamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2870/95<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien osalta vuodeksi 1996 vahvistettavista suurimmista sallituista saaliista ja niiden pyyntiä koskevista tietyistä edellytyksistä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 3074/95<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1088/96<sup>(4)</sup>, vahvistetaan turskan kiintiöt vuodeksi 1996,

kiintiöiden alaisten kalakantojen saaliiden määrällisistä rajoituksista annettujen säännösten noudattamisen turvaamiseksi komission on tarpeen vahvistaa päivämäärä, johon mennessä jäsenvaltion lipun alla purjehtivien alusten katsotaan täyttäneen niille annetun kiintiön, ja

komissiolle toimitettujen tietojen mukaan Espanjan lipun alla purjehtivien tai Espanjassa rekisteröityjen alusten turskasaaliit ICES-alueiden VII b, c, d, e, f, g, h, j ja k, VIII, IX, X ja CECAF-alueen 34.1.1 (EY-alue) vesillä ovat täyt-

täneet niille vuodeksi 1996 annetun kiintiön; Espanja on kieltänyt tämän kalakannan kalastuksen 18 päivästä kesäkuuta 1996; tämän vuoksi on tarpeen noudattaa tätä päivämäärää,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Espanjan lipun alla purjehtivien tai Espanjassa rekisteröityjen alusten turskasaaliiden ICES-alueiden VII b, c, d, e, f, g, h, j ja k, VIII, IX, X ja CECAF-alueen 34.1.1 (EY-alue) vesillä katsotaan täyttäneen Espanjalle vuodeksi 1996 osoitetun kiintiön.

Kielletään Espanjan lipun alla purjehtivilta tai Espanjassa rekisteröidyiltä aluksilta turskan kalastus ICES-alueiden VII b, c, d, e, f, g, h, j ja k, VIII, IX, X ja CECAF-alueen 34.1.1 (EY-alue) vesillä sekä edellä mainittujen alusten tämän asetuksen ensimmäisen soveltamispäivän jälkeen pyytämän turskakannan hallussa pitäminen aluksessa sekä sen uudelleenlastaus ja purku.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 18 päivästä kesäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä heinäkuuta 1996.

*Komission puolesta*

Emma BONINO

*Komission jäsen*<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 261, 20.10.1993, s. 1<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 301, 14.12.1995, s. 1<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 330, 30.12.1995, s. 1<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 144, 18.6.1996, s. 1

## KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1310/96,

annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996,

Israelista peräisin olevien suurikukkaisten ruusujen tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon etuustullien soveltamisedellytyksistä tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta ja Marokosta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontiin 21 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4088/87<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 539/96<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 4088/87 määritetään suurikukkaisten ruusujen, pienikukkaisten ruusujen, suurikukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi) ja terttuneilikoiden (spraytyyppi) etuustullien soveltamisedellytykset vuosittain vahvistettavien tariffikiintiöiden rajoissa tuoreiden leikkokukkien yhteisöön tuontia varten,

neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1981/94<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1099/96<sup>(4)</sup>, säädetään yhteisön tariffikiintiön käyttöön ottamisesta Kyproksesta, Jordaniasta, Marokosta ja Israelista peräisin oleville tuoreille leikkokukille ja kukannupuille sekä sen hallinnosta,

asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklassa säädetään toisaalta tiettyä alkuperää olevan tietyn tuotteen osalta etuustullin soveltamisesta ainoastaan, jos tuodun tuotteen hinta on vähintään 85 prosenttia yhteisön tuottajahinnasta; toisaalta säädetään etuustullin suspendoimisesta poikkeustapauksia lukuun ottamatta ja yhteisen tullitariffin mukaisen tullin käyttöön ottamisesta tiettyä alkuperää olevalle tietylle tuotteelle:

a) jos kahtena peräkkäisenä markkinapäivänä tuodun tuotteen hinta on vähintään 30 prosentin osalta määristä, joiden hintanoteeraukset ovat käytettävissä edustavilla tuontimarkkinoilla, 85 prosenttia alhaisempi kuin yhteisön tuottajahinta

tai

b) jos 5—7 peräkkäisenä markkinapäivänä tuodun tuotteen hinta on vähintään 30 prosentin osalta määristä, joiden hintanoteeraukset ovat käytettävissä edustavilla tuontimarkkinoilla, 85 prosenttia joko alhaisemmalla tai korkeammalla tasolla kuin yhteisön tuottajahinta ja jos tämän jakson aikana kolmena päivänä tuodun tuotteen hinta on tämän tason alapuolella,

komission asetuksessa (EY) N:o 667/96<sup>(5)</sup> vahvistetaan yhteisön tuottajahinnat neilikoille ja ruusuille järjestelmän soveltamiseksi,komission asetuksessa (ETY) N:o 700/88<sup>(6)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2917/93<sup>(7)</sup>, määritellään kyseisen järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt,neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92<sup>(8)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95<sup>(9)</sup>, 1 artiklassa määriteltyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmannen maan valuutassa ilmoitetun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; muuntokurssien soveltamista ja vahvistamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93<sup>(10)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2853/95<sup>(11)</sup>,

asetusten (ETY) N:o 4088/87 ja (ETY) N:o 700/88 säännösten mukaisesti toteutettujen hintanoteerausten perusteella olisi todettava, että asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 2 kohdan a alakohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät etuustullin suspendoimiseksi Israelista peräisin olevilta suurikukkaisilta ruusuilta; tämän vuoksi yhteisen tullitariffin tulli olisi otettava uudelleen käyttöön, ja

kyseisten tuotteiden kiintiö on vahvistettu jaksolle 1 päivästä marraskuuta 1995 31 päivään lokakuuta 1996; tämän vuoksi etuustullin suspendoimista ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamista sovelletaan enintään tämän jakson päättymiseen asti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

## 1 artikla

Israelista peräisin olevien suurikukkaisten ruusujen (CN-koodit ex 0603 10 11 ja ex 0603 10 51) tuonnille asetuksessa (EY) N:o 1981/94 vahvistettu etuustulli suspendoidaan ja yhteisen tullitariffin mukainen tulli otetaan uudelleen käyttöön.

## 2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä heinäkuuta 1996.

Sitä sovelletaan enintään 31 päivään lokakuuta 1996.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 382, 31.12.1987, s. 22<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 79, 29.3.1996, s. 6<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 199, 2.8.1994, s. 1<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 146, 20.6.1996, s. 8<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 92, 13.4.1996, s. 11<sup>(6)</sup> EYVL N:o L 72, 18.3.1988, s. 16<sup>(7)</sup> EYVL N:o L 264, 23.10.1993, s. 33<sup>(8)</sup> EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1<sup>(9)</sup> EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1<sup>(10)</sup> EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106<sup>(11)</sup> EYVL N:o L 299, 12.12.1995, s. 1

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä heinäkuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

---

## KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1311/96,

annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996,

yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteiden I, II, III ja IV muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1147/96<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 5, 6, 7 ja 8 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 2377/90 mukaisesti jäämien enimmäismäärät on määritettävä kaikille farmakologisesti vaikuttaville aineille, joita käytetään yhteisössä elintarvikkeita tuottavien eläinten hoitoon tarkoitetuissa eläinlääkkeissä,

jäämien enimmäismäärät olisi vahvistettava vasta, kun eläinlääkekomitea on tutkinut kaikki merkitykselliset tiedot kyseisen aineen jäämien turvallisuudesta eläinperäisten elintarvikkeiden kuluttajille ja jäämien vaikutuksista elintarvikkeiden teolliseen jalostukseen,

vahvistettaessa enimmäismääriä eläinperäisissä elintarvikkeissa oleville eläinlääkejäämille on tarpeen määrittellä ne eläinlajit, joissa näitä jäämiä voi esiintyä, sallitut pitoisuudet jokaiselle hoidetusta eläimestä saadulle lihakudokselle (kohdekudos) ja jäämien valvonnan kannalta merkityksellisen jäämän luonne (merkkijäämä),

jäämien valvonnassa yhteisön asianmukaisen lainsäädännön mukaisesti jäämien enimmäismäärät on yleensä vahvistettava maksan ja munuaisten kohdekudoksille; kansainvälisessä kaupassa maksa ja munuaiset yleensä poistetaan ruhosta, ja tämän vuoksi enimmäismäärät olisi vahvistettava myös lihas- ja rasvakudokselle,

munivalle siipikarjalle, maitoa tuottaville eläimille ja mehiläisille annettavaksi tarkoitettujen eläinlääkkeiden osalta enimmäismäärät olisi vahvistettava myös munille, maidolle ja hunajalle,

difloxacin olisi lisättävä asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteeseen I,

dimetyyliiftalaatti, dietyyliiftalaatti, etyyliilaktaatti, heptami-noli, mentoli, floroglusinoli ja trimetyylifloroglusinoli olisi lisättävä asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteeseen II,

tieteellisten tutkimusten loppuunsaattamiseksi karprofeeni ja penetamaatti (lammas ja sika) olisi lisättävä asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteeseen III,

tieteellisten tutkimusten loppuunsaattamiseksi jäämien väliaikaisten enimmäismäärien voimassaoloaika, joka on aikaisemmin määritelty asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteessä III, olisi sovellettava myös tiabendatsoliin,

kolkisiinille ei ilmeisesti voida vahvistaa jäämien enimmäismäärää, koska sen jäämät eläinperäisissä elintarvikkeissa ovat niiden enimmäismäärästä riippumatta uhka kuluttajan terveydelle; tämän vuoksi kolkisiin oli lisättävä (ETY) N:o 2377/90 liitteeseen IV,

olisi säädettävä tämän asetuksen voimaantuloa edeltävästä 60 päivän määräajasta, jotta jäsenvaltiot voivat tehdä tämän asetuksen säännösten huomioon ottamiseksi tarvittavat mukautukset kyseisten eläinlääkkeiden markkinoille saattamista koskeviin lupiin, jotka on myönnetty neuvoston direktiivin 81/851/ETY<sup>(3)</sup> mukaisesti, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 93/40/ETY<sup>(4)</sup>, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkekomitean lausunnon mukaiset,

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 224, 18.8.1990, s. 1<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 151, 26.6.1996, s. 26<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 317, 6.11.1981, s. 1<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 214, 24.8.1993, s. 31

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*2 artikla*

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteet I, II, III ja IV tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

Tämä asetus tulee voimaan kuudentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä heinäkuuta 1996.

*Komission puolesta*

Martin BANGEMANN

*Komission jäsen*

## LIITE

## A. Muutetaan liite I seuraavasti:

1. Anti-infektiviset aineet
- 1.2 Antibiootit
- 1.2.3 Kinolonit

Farmakologisesti vaikuttava/t aine/aineet	Merkkijäämä	Eläinlaji	JEM	Kohdekudos	Muut määräykset
*1.2.3.3 Difloksasiini	Difloksasiini	Kana, kalkkuna	200 µg/kg	Maksa	
			150 µg/kg	Munuainen	
			50 µg/kg	Lihäs	
			200 µg/kg	Nahka ja rasva	

## B. Muutetaan liite II seuraavasti:

## 2. Orgaaniset kemialliset yhdisteet

Farmakologisesti vaikuttava/t aine/aineet	Eläinlaji	Muut määräykset
*2.44 Dimetyylifalaatti	Kaikki elintarvikkeita tuottavat lajit	
2.45 Dietyylifalaatti	Kaikki elintarvikkeita tuottavat lajit	
2.46 Erytylilaktaatti	Kaikki elintarvikkeita tuottavat lajit	
2.47 Heptaminoli	Kaikki elintarvikkeita tuottavat lajit	
2.48 Mentoli	Kaikki elintarvikkeita tuottavat lajit	
2.49 Floroglusinoli	Kaikki elintarvikkeita tuottavat lajit	
2.50 Trimetyylifloroglusinoli	Kaikki elintarvikkeita tuottavat lajit	



## C. Muutetaan liite III seuraavasti:

1. Anti-infektiiviset aineet
- 1.2 Antibiootit
- 1.2.9 Penisilliinit

Farmakologisesti vaikuttava/t aine/aineet	Merkkijäämä	Eläinlaji	JEM	Kohdekuudos	Muut määräykset
*1.2.9.1 Penetamaatti	Bentsyylipenisilliini	Lammas	50 µg/kg	Lihäs, maksa, munuainen, rasva	Väliaikainen jäämän voimassa 1.1.1998 asti"
		Sika	4 µg/kg	Maito	
			50 µg/kg	Lihäs, maksa, munuainen, rasva	

## 2. Antiparasiittiset aineet

- 2.1 Endoparasiitteihin vaikuttavat aineet
- 2.1.1 Bentsimidatsolit ja probentsimidatsolit

Farmakologisesti vaikuttava/t aine/aineet	Merkkijäämä	Eläinlaji	JEM	Kohdekuudos	Muut määräykset
*2.1.1.5 Tiabendatsoli	Tiabendatsolin ja 5-hydroksitiabendatsolin yhteismäärä	Nauta, lammas, vuohi	100 µg/kg	Lihäs, maksa, munuainen, rasva, maito	Väliaikainen jäämän voimassa 1.1.1998 asti"

## 5. Tulehduslääkkeet

- 5.1 Tulehduskipulääkkeet
- 5.1.1 Aryylijappionihappojohdannaiset

Farmakologisesti vaikuttava/t aine/aineet	Merkkijäämä	Eläinlaji	JEM	Kohdekuudos	Muut määräykset
*5.1.1.2 Karprofeeni	Karprofeeni	Nauta	1 000 µg/kg	Maksa, munuainen	Väliaikainen jäämän voimassa 1.1.1998 asti"
		Hevoseläin	500 µg/kg	Lihäs, rasva	
			1 000 µg/kg	Maksa, munuainen	
			50 µg/kg	Lihäs	
			100 µg/kg	Rasva	

## D. Muutetaan liite IV seuraavasti:

- Luettelo farmakologisesti vaikuttavista aineista, joiden jäämiä varten ei ole mahdollista vahvistaa enimmäismääriä
- \*7. Kolkisiini\*

## KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1312/96,

annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996,

yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteen III muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1311/96<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 7 ja 8 artiklan;

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 2377/90 mukaisesti jäämien enimmäismäärät on vahvistettava asteittain kaikille farmakologisesti vaikuttaville aineille, joita käytetään yhteisössä elintarvikkeita tuottaville eläimille annettaviksi tarkoitetuissa eläinlääkkeissä,

jäämien enimmäismäärät voidaan vahvistaa vasta, kun eläinlääkekomitea on tutkinut kaikki asianmukaiset tiedot kyseisen aineen jäämien turvallisuudesta eläinperäisten elintarvikkeiden kuluttajalle ja niiden vaikutuksesta elintarvikkeiden teolliseen jalostukseen,

vahvistettaessa enimmäismääriä eläinperäisissä elintarvikkeissa oleville eläinlääkejäämille on tarpeen määritellä ne eläinlajit, joissa jäämiä voi esiintyä, sallitut pitoisuudet jokaiselle hoidetusta eläimestä saadulle lihakudokselle (kohdekudos) ja jäämän luonne, joka on merkityksellinen jäämien valvonnan kannalta (merkkijäämä),

jäämien valvonnassa yhteisön asianmukaisen lainsäädännön mukaisesti jäämien enimmäismäärät on yleensä vahvistettava maksan ja munuaisten kohdekudoksille; kansainvälisessä kaupassa maksa ja munuaiset yleensä poistetaan ruhosta, ja tämän vuoksi enimmäismäärät olisi vahvistettava myös lihas- ja rasvakudokselle,

munivalle siipikarjalle, maitoa tuottaville eläimille ja mehiläisille annettavaksi tarkoitettujen eläinlääkkeiden

osalta enimmäismäärät olisi vahvistettava myös munille, maidolle ja hunajalle,

tieteellisten tutkimusten loppuunsaattamiseksi klenbuteroli-hydrokloridi olisi lisättävä asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteeseen III,

tiettyjen hormonaalista ja tyreostaattista vaikutusta omaavien aineiden ja beeta-agonistien käytön kieltämisestä kotieläintuotannossa annetussa neuvoston direktiivissä 96/22/EY<sup>(3)</sup> kielletään klenbuterolin käyttö kaikilla kotieläimillä, lukuunottamatta erityistä terapeuttista käyttöä hevoseläimillä ja lehmillä,olisi säädettävä tämän asetuksen voimaantuloa edeltävästä 60 päivän määräajasta, jotta jäsenvaltiot voisivat tehdä tämän asetuksen säännösten huomioon ottamiseksi tarvittavat mukautukset kyseisten eläinlääkkeiden markkinoille saattamista koskeviin lupiin, jotka on myönnetty neuvoston direktiivin 81/851/ETY<sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 93/40/ETY<sup>(5)</sup>, mukaisesti, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkekomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liite III tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kuudentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 224, 18.8.1990, s. 1<sup>(2)</sup> Ks. tämän virallisen lehden sivu 4<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 125, 23.5.1996, s. 3<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 317, 6.11.1981, s. 1<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 214, 24.8.1993, s. 31

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä heinäkuuta 1996.

*Komission puolesta*  
Martin BANGEMANN  
*Komission jäsen*

---

## LIITE

## A. Muutetaan liite III seuraavasti:

## 3. Hermostoon vaikuttavat lääkkeet

## 3.2. Autonomiseen hermostoon vaikuttavat lääkkeet

3.2.2  $\beta$  2-sympatomimeetit

Farmakologisesti vaikuttava/t aine/aineet	Merkkijäämä	Eläinlaji	JEM	Kohdekuudos	Muut määräykset
*3.2.2.1 Klenbuteroli-hydrokloridi	Klenbuteroli	Nauta	0,5 µg/kg	Maksa, munuainen	Väliaikainen jäämän voimassa 1.7.2000 asti
			0,1 µg/kg	Lihäs	Indikaatio: Ainoastaan kohdun supistusten esto poikivilla lehmillä
			0,05 µg/kg	Maito	
		Hevoseläin	0,5 µg/kg	Maksa, munuainen	Väliaikainen jäämän voimassa 1.7.2000 asti
0,1 µg/kg	Lihäs		Indikaatiot: Kohdun supistusten esto ja hengitystiesairauksien hoito		

## KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1313/96,

annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996,

CN-koodeihin 0714 10 91 ja 0714 90 11 kuuluvien Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT) tai merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin olevien tuotteiden tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 31 päivänä heinäkuuta 1990 annetun asetuksen (EY) N:o 2245/90 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehtyjen sopimusten täytäntöönpanemiseksi maatalousalalla tarvittavista mukautuksista ja siirtymätoimenpiteistä 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3290/94<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1193/96<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (ETY) N:o 2245/90<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 871/96<sup>(4)</sup>, vahvistetaan siirtymätoimenpiteitä 30 päivään kesäkuuta 1996 asti edellä mainitussa asetuksessa (EY) N:o 2245/90 säädettyyn viljankorvikkeiden sekä viljasta ja riisistä valmistettuihin tuotteisiin sovellettavaan järjestelmään siirtymisen helpottamiseksi Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehdyn maataloussopimuksen täytäntöönpanemiseksi,

Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehtyjen sopimusten täytäntöönpanemiseksi maatalousalalla tarvittavien siirtymätoimenpiteiden toteuttamisjakson pidentämistä . . . 1996 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1193/96 jatketaan siirtymätoimenpiteiden toteuttamisjaksoa 30 päivään kesäkuuta 1997; neuvoston hyväksyntää lopullisesta toimenpiteestä odotettaessa olisi jatkettava yllä mainittujen toimenpiteiden voimassaoloaikaa 30 päivään kesäkuuta 1997, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

### 1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 2245/90 seuraavasti:

1) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

#### 1 artikla

1. Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 715/90<sup>(\*)</sup> 14 artiklan 1 kohdan soveltamiseksi asetuksen (ETY) N:o

1766/92 liitteessä A tarkoitettujen tuotteiden ja asetuksen (ETY) N:o 1418/76 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuonnissa sovelletaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettuja tulleja.

2. Sanotun kuitenkin rajoittamatta 1 kohdan soveltamista, tämän asetuksen liitteessä olevat alennetut tullit, joita sovelletaan jäljempänä mainittujen AKT-maista peräisin olevien tuotteiden tuontiin, alennetaan seuraavasti:

- 2,19 eculla 1 000 kilogrammalta CN-koodeihin 0714 10 99 ja ex 0714 90 19 kuuluvien tuotteiden osalta, arrow-juurta lukuun ottamatta;
- 4,38 eculla 1 000 kilogrammalta CN-koodeihin 0714 10 10 ja ex 1106 20 kuuluvien tuotteiden osalta, arrow-juuresta tehtyä jauhoa ja rouhetta lukuun ottamatta;
- 50 prosentilla CN-koodeihin 1108 14 00 ja ex 1108 19 90 arrow-juuritärkkelystä lukuun ottamatta.

3. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, kunkin seuraavassa luetellun AKT-maista peräisin olevan tuotteen osalta ei peritä tuontiin sovellettavaa tullia:

- CN-koodiin 0714 20 10 kuuluvat makeat bataatit;
- CN-koodiin 0714 10 91 kuuluvat tuotteet;
- CN-koodeihin 0714 90 11 ja ex 0714 90 19 kuuluvat arrow-juuret;
- CN-koodiin ex 1106 20 kuuluvat arrow-juuresta tehdyt jauhot ja rouheet;
- CN-koodiin ex 1108 19 90 kuuluva arrow-juuritärkkelys.

#### 1 a artikla

Tuontijärjestelmän yksityiskohtaiset säännöt määritetään 2—8 artiklassa, kyseiset artiklat mukaan lukien:

- CN-koodeihin 0714 10 91 ja 0714 90 11 kuuluvat AKT-maista peräisin olevien tuotteiden osalta yhteisössä (osasto I),
- CN-koodiin 0714 90 11 kuuluvat AKT-maista ja MMA-maista peräisin olevien tuotteiden osalta Ranskan merentakaisilla alueilla (osasto II).

(\*) EYVL N:o L 84, 30.3.1990, s. 85”

(1) EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

(2) EYVL N:o L 161, 29.6.1996, s. 1

(3) EYVL N:o L 203, 1.8.1990, s. 47

(4) EYVL N:o L 118, 15.5.1996, s. 3

2) Korvataan 2 artiklan 2 kohdassa ja 4 artiklan 3 kohdassa ilmaisut "tuontitullit" ilmaisulla "yhteisessä tullitariffissa vahvistetut tullit".

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

3) Lisätään tämän asetuksen liite asetuksen liitteeksi.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1996 30 päivään kesäkuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä heinäkuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

## LIITE

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Sovellettava tulli
(1)	(2)	(3)
0714	Maniokki- (kassava), arrow- ja salepjuuret, maa-artistokat, bataatit ja niiden kaltaiset runsaasti tärkkelystä tai inuliinia sisältävät juuret ja mukulat, tuoreet, jäädytetyt, jäädytetyt tai kuivatut, myös paloitetut tai pelleteiksi valmistetut; saagoydin:	
0714 10	– maniokkijuuret (kassava):	
0714 10 10	– – hienoista tai karkeista jauhoista valmistetut pelletit	12,6 ecua/100 kg/netto
	– – muut:	
0714 10 91	– – – jollaisia käytetään ihmisravinnoksi, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 28 kg, joko tuoreina ja kokonaisina tai kuorettomina ja jäädytettyinä, myös paloitetuina	13 ecua/100 kg/netto
0714 10 99	– – – muut	12,6 ecua/100 kg/netto
0714 90	– muut:	
	– – arrow- ja salepjuuret sekä niiden kaltaiset runsaasti tärkkelystä sisältävät juuret ja mukulat:	
0714 90 11	– – – jollaisia käytetään ihmisravinnoksi, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 28 kg, joko tuoreina ja kokonaisina tai kuorettomina ja jäädytettyinä, myös paloitetuina	13 ecua/100 kg/netto
0714 90 19	– – – muut	12,6 ecua/100 kg/netto
1102	Muut hienot viljajauhot kuin vehnä jauhot tai vehnän ja rukiin sekajauhot:	
1102 20	– maissijauho:	
1102 20 10	– – rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia	231,2 ecua/tonni
1102 20 90	– – muu	131 ecua/tonni
1102 30 00	– riisijauho	185,6 ecua/tonni
1102 90	– muut:	
1102 90 10	– – ohrajauho	227,7 ecua/tonni
1102 90 30	– – kaurajauho	218,9 ecua/tonni
1102 90 90	– – muu	131 ecua/tonni
1103	Viljarouheet, karkeat viljajauhot ja viljapelletit <sup>(1)</sup> :	
	– rouheet ja karkeat jauhot:	
1103 12 00	– – kauraa	218,9 ecua/tonni
1103 13	– – maissia:	
1103 13 10	– – – rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia	231,2 ecua/tonni
1103 13 90	– – – muut	131 ecua/tonni
1103 14 00	– – riisiä	185,6 ecua/tonni
1103 19	– – muuta viljaa:	
1103 19 10	– – – ruista	227,7 ecua/tonni
1103 19 30	– – – ohraa	227,7 ecua/tonni
1103 19 90	– – – muut	131 ecua/tonni
	– viljapelletit:	
1103 21 00	– – vehnää	233,8 ecua/tonni
1103 29	– – muuta viljaa:	
1103 29 10	– – – ruista	227,7 ecua/tonni

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Sovellettava tulli
(1)	(2)	(3)
1103 29 20	— — — ohraa	227,7 ecua/tonni
1103 29 30	— — — kauraa	218,9 ecua/tonni
1103 29 40	— — — maissia	231,2 ecua/tonni
1103 29 50	— — — riisiä	185,6 ecua/tonni
1103 29 90	— — — muuta viljaa	131 ecua/tonni
1104	Muulla tavalla käsitellyt viljanjyvät (esim. kuoritut, valssatut, hiutaleiksi valmistetut, pyöristetyt, leikatut tai karkeasti rouhitut), ei kuitenkaan nimikkeen 1006 riisi; viljanjyvien alkiot, kokonaiset, valssatut, hiutaleiksi valmistetut tai jauhetut (!): — valssatut tai hiutaleiksi valmistetut viljanjyvät:	
1104 11	— — ohraa:	
1104 11 10	— — — valssatut	129,3 ecua/tonni
1104 11 90	— — — hiutaleiksi valmistetut	253,2 ecua/tonni
1104 12	— — kauraa:	
1104 12 10	— — — valssatut	124 ecua/tonni
1104 12 90	— — — hiutaleiksi valmistetut	243,5 ecua/tonni
1104 19	— — muuta viljaa	
1104 19 10	— — — vehnää	233,8 ecua/tonni
1104 19 30	— — ruista	227,7 ecua/tonni
1104 19 50	— — — maissia	231,2 ecua/tonni
	— — — muuta viljaa:	
1104 19 91	— — — — riisihiutaleet	314,8 ecua/tonni
1104 19 99	— — — — muut	231,2 ecua/tonni
	— muut käsitellyt viljanjyvät (esim. kuoritut, pyöristetyt, leikatut tai karkeasti rouhitut):	
1104 21	— — ohraa:	
1104 21 10	— — — kuoritut	203,2 ecua/tonni
1104 21 30	— — — kuoritut ja leikatut tai karkeasti rouhitut ("Grütze" tai "grutten")	203,2 ecua/tonni
1104 21 50	— — — pyöristetyt	317,4 ecua/tonni
1104 21 90	— — — ainoastaan karkeasti rouhitut	129,3 ecua/tonni
1104 21 99	— — — muut	129,3 ecua/tonni
1104 22	— — kauraa:	
1104 22 20	— — — kuoritut	219 ecua/tonni
1104 22 30	— — — kuoritut ja leikatut tai karkeasti rouhitut ("Grütze" tai "grutten")	219 ecua/tonni
1104 22 50	— — — pyöristetyt	195,3 ecua/tonni
1104 22 90	— — — ainoastaan karkeasti rouhitut	124 ecua/tonni
1104 22 92	— — — — leikatut ("Clipped")	124 ecua/tonni
1104 22 99	— — — — muut	124 ecua/tonni
1104 23	— — maissia:	
1104 23 10	— — — kuoritut, myös leikatut ja karkeasti rouhitut	205,8 ecua/tonni
1104 23 30	— — — pyöristetyt	205,8 ecua/tonni
1104 23 90	— — — ainoastaan karkeasti rouhitut	131 ecua/tonni
1104 23 99	— — — muut	131 ecua/tonni
1104 29	— — muuta viljaa	
	— — — kuoritut, myös leikatut tai karkeasti rouhitut:	



CN-koodi	Tavaran kuvaus	Sovellettava tulli
(1)	(2)	(3)
1104 29 11	— — — — vehnää	173,3 ecua/tonni
1104 29 15	— — — — ruista	173,3 ecua/tonni
1104 29 19	— — — — muuta viljaa	173,3 ecua/tonni
	— — — — pyöristetyt:	
1104 29 31	— — — — vehnää:	208,5 ecua/tonni
1104 29 35	— — — — ruista	208,5 ecua/tonni
1104 29 39	— — — — muuta viljaa	208,5 ecua/tonni
	— — — — ainoastaan karkeasti rouhitut:	
1104 29 51	— — — — vehnää	132,8 ecua/tonni
1104 29 55	— — — — ruista	129,3 ecua/tonni
1104 29 59	— — — — muuta viljaa	131 ecua/tonni
	— — — — muut:	
1104 29 81	— — — — vehnää	132,8 ecua/tonni
1104 29 85	— — — — ruista	129,3 ecua/tonni
1104 29 89	— — — — muuta viljaa	131 ecua/tonni
1104 30	— viljanjyvien alkiot, kokonaiset, valssatut, hiutaleiksi valmistetut tai jauhetut:	
1104 30 10	— — vehnää	96,5 ecua/tonni
1104 30 90	— — muuta viljaa	95,7 ecua/tonni
1106	Nimikkeen 0713 kuivatusta palkoviljasta, nimikkeen 0714 saagosta, juurista tai mukuloista valmistetut hienot ja karkeat jauhot sekä jauhe; 8 ryhmän tuotteista valmistetut hienot ja karkeat jauhot sekä jauhe:	
1106 20	— nimikkeen 0714 saagoista, juurista tai mukuloista valmistetut:	
1106 20 10	— — denaturoidut (?)	126,6 ecua/tonni
1106 20 90	— — muut	204 ecua/tonni
1108	Tärkkelys; inuliini:	
	— tärkkelys:	
1108 11 00	— — vehnätärkkelys	283,2 ecua/tonni
1108 12 00	— — maissitärkkelys	204 ecua/tonni
1108 13 00	— — perunatarkkelys	204 ecua/tonni
1108 14 00	— — maniokkitärkkelys (kassavatarkkelys)	204 ecua/tonni
1108 19	— — muu tärkkelys:	
1108 19 10	— — — riisitärkkelys	260,2 ecua/tonni
1108 19 90	— — — muut	204 ecua/tonni
1109 00 00	Vehnägluteeni, myös kuivattu	485 ecua/tonni
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:	
1702 30	— glukoosi ja glukoosisiirappi, joissa ei ole lainkaan fruktoosia tai joissa sitä on vähemmän kuin 20 prosenttia kuivapainosta:	
	— — muut:	
1702 30 51	— — — — valkoisena kiteisenä jauheena, myös yhteenpuristettuna	25,1 ecua/100 kg/netto
1702 30 59	— — — — muut	19,5 ecua/100 kg/netto

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Sovellettava tulli
(1)	(2)	(3)
1702 30 91	— — — — valkoisena kiteisenä jauheena, myös yhteenpuristettuna	25,1 ecua/100 kg/netto
1702 30 99	— — — — muut	19,5 ecua/100 kg/netto
1702 40	— glukoosi ja glukoosisiirappi, joissa on vähintään 20 prosenttia mutta vähemmän kuin 50 prosenttia fruktoosia kuivapainosta:	
1702 40 90	— — muut	19,5 ecua/100 kg/netto
1702 90	— muut, myös inverttisokeri:	
1702 90 50	— — maltodekstriini ja maltodekstriinisiirappi	19,5/ecua 100 kg netto
	— — sokeriväri:	
	— — — muut:	
1702 90 75	— — — — jauheena, myös yhteenpuristettuna	26,4 ecua/100 kg/netto
1702 90 79	— — — — muut	18,4 ecua/100 kg netto
2106	Muualle kuulumattomat ravintovalmisteet:	
2106 90	— muut:	
	— — lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät sokerisiirapit:	
	— — — muut:	
2106 90 55	— — — — glukoosi- ja maltodekstriinisiirappi	19,5 ecua/100 kg/netto
2302	Leseet, lesejauhot ja muut viljan tai palkoviljan seulomisessa, jauhamisessa tai muussa käsittelyssä syntyneet jätetuotteet, myös pelleteiksi valmistetut:	
2302 10	— maissista:	
2302 10 10	— — tärkkelyspitoisuus enintään 35 painoprosenttia	52,6 ecua/tonni
2302 10 90	— — muut	115,1 ecua/tonni
2302 20	— riisistä:	
2302 20 10	— — tärkkelyspitoisuus enintään 35 painoprosenttia	52,6 ecua/tonni
2302 20 90	— — muut	115,1 ecua/tonni
2302 30	— vehnästä peräisin olevat:	
2302 30 10	— — joiden tärkkelyspitoisuus on enintään 28 painoprosenttia, ja joista se osuus, joka läpäisee seulan, jonka silmäkoko on 0,2 mm, on enintään 10 painoprosenttia, tai jos enemmän kuin 10 painoprosenttia läpäisee seulan, niin tämän osuuden tuhkapitoisuus on vähintään 1,5 prosenttia kuiva-aineen painosta	52,6 ecua/tonni (!)
2302 30 90	— — muut	115,1 ecua/tonni (!)
2302 40	— muusta viljasta peräisin olevat:	
2302 40 10	— — joiden tärkkelyspitoisuus on enintään 28 painoprosenttia, ja joista se osuus, joka läpäisee seulan, jonka silmäkoko on 0,2 mm, on enintään 10 painoprosenttia, tai jos enemmän kuin 10 painoprosenttia läpäisee seulan, niin tämän osuuden tuhkapitoisuus on vähintään 1,5 prosenttia kuiva-aineen painosta	52,6 ecua/tonni (!)
2302 40 90	— — muut	115,1 ecua/tonni (!)
2303	Tärkkelyksenvalmistuksen jätetuotteet ja niiden kaltaiset jäteaineet, sokerijuurikasjättemassa, sokeriruokojäte ja muut sokerinvalmistuksen jätteet, rankki ja muut panimo- ja polttimojätteet, myös pelleteiksi valmistetut:	
2303 10	— tärkkelyksenvalmistuksen jätetuotteet ja niiden kaltaiset jäteaineet:	
2303 10 11	— — maissitärkkelyksen valmistuksessa syntyneet jätetuotteet (ei kuitenkaan tiivistetty maissinvaleluvesi), kuiva-aineen valkuaisainepitoisuus:	
	— — — suurempi kuin 40 painoprosenttia	221 ecua/tonni

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Sovellettava tulli
(1)	(2)	(3)
2309	Valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan:	
ex 2309 10	— koiran- tai kissanruoka vähittäismyyntipakkauksissa	
	— — jossa on tärkkelystä tai alanimikkeiden 1702 30 51—1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 ja 2106 90 55 glukoosia, glukoosisiirappia, maltodekstriiniä tai maltodekstriinisiirappia taikka jossa on maitotuotteita:	
	— — — jossa on tärkkelystä, glukoosia, maltodekstriiniä, glukoosisiirappia tai maltodekstriinisiirappia:	
	— — — — jossa ei ole lainkaan tärkkelystä tai jossa sitä on enintään 10 painoprosenttia:	
2309 10 11	— — — — — jossa ei ole lainkaan maitotuotteita tai jossa niitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia	poikkeus
2309 10 13	— — — — — jossa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia	673,7 ecua/tonni
2309 10 31	— — — — — jossa ei ole lainkaan maitotuotteita tai jossa niitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia	poikkeus
2309 10 33	— — — — — jossa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia	717,7 ecua/tonni
2309 10 51	— — — — — jossa ei ole lainkaan maitotuotteita tai jossa niitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia	129,02 ecua/tonni
2309 10 53	— — — — — jossa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia	782,9 ecua/tonni
ex 2309 90	— muut:	
	— — muut:	
	— — — joissa tärkkelystä tai alanimikkeiden 1702 30 51—1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 ja 2106 90 55 glukoosia, glukoosisiirappia, maltodekstriiniä tai maltodekstriinisiirappia taikka jossa on maitotuotteita:	
	— — — — joissa on tärkkelystä, glukoosia, maltodekstriiniä, glukoosisiirappia tai maltodekstriinisiirappia:	
	— — — — — jossa ei ole lainkaan tärkkelystä tai jossa sitä on enintään 10 painoprosenttia:	
2309 90 31	— — — — — joissa ei ole lainkaan maitotuotteita tai joissa niitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia	20,8 ecua/tonni
2309 90 33	— — — — — joissa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia	673,7 ecua/tonni
2309 90 41	— — — — — joissa ei ole lainkaan maitotuotteita tai joissa niitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia	64,8 ecua/tonni
2309 90 43	— — — — — joissa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia	717,7 ecua/tonni
2309 90 51	— — — — — joissa ei ole lainkaan maitotuotteita tai joissa niitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia	129 ecua/tonni
2309 90 53	— — — — — joissa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia	782,9 ecua/tonni

(<sup>1</sup>) CN-koodien 1102, 1103 ja 1104 tuotteiden erottamiseksi CN-koodien 2302 10—2302 40 tuotteista CN-koodeihin 1102, 1103 ja 1104 kuuluvina pidetään tuotteita, joiden

— tärkkelyspitoisuus (määritettynä Ewersin modifoidulla polarimetrisellä menetelmällä) on enemmän kuin 45 painoprosenttia kuiva-aineesta, ja

— tuhkapitoisuus kuiva-aineesta (mahdolliset kivennäisainelisykset vähennettynä) on enintään 1,6 painoprosenttia riisin osalta, 2,5 painoprosenttia vehnän ja rukiin osalta, 3 painoprosenttia ohran osalta, 4 painoprosenttia tattarin osalta, 5 painoprosenttia kauran osalta ja 2 painoprosenttia muiden viljojen osalta.

Viljanjyvien alkioit, myös jauhetut, kuuluvat kuitenkin aina CN-koodeihin 1101 00 00 ja 1102.

(<sup>2</sup>) Tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa on noudatettava asiaa koskeissa yhteisön säännöksissä määrättyjä edellytyksiä.

## KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1314/96,

annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996,

**Puolan tasavallasta tuodun perunatärkkelyksen tariffikiintiötä koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 11 päivänä maaliskuuta 1996 annetun asetuksen (EY) N:o 441/96 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyille maataloustuotteille yhteisön tariffikiintiönä tehdyistä tietyistä myönnytyksistä ja tiettyjen Eurooppa-sopimuksissa määrättyjen maataloutta koskevien myönnytysten riippumattomasta mukauttamisesta siirtymäkauden aikana Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehdyn maataloussopimuksen huomioon ottamiseksi 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3066/95<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 1194/96<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 8 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 1194/96 jatketaan asetuksen (EY) N:o 3066/95 voimassaoloa 31 päivään joulukuuta 1996; tämän seurauksena olisi mukautettava Puolan tasavallasta tuodun perunatärkkelyksen tariffikiintiötä koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä ja komission asetuksen (EY) N:o 1995/92 kumoamisesta 11 päivänä maaliskuuta 1996 annettua asetusta (EY) N:o 441/96<sup>(3)</sup>, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetus (EY) N:o 441/96 seuraavasti:

1) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

*"1 artikla*

Puolasta peräisin olevien, CN-koodiin 1108 13 00 kuuluvien tuotteiden 3 750 tonnin suuruinen ja 1 päivän heinäkuuta 1996 ja 31 päivän joulukuuta 1996 välisenä aikana asetuksen (EY) N:o 3066/95 3 artiklassa tarkoitetun järjestelmän mukaisesti tapahtuva yhteisöön tuonti kuuluu tämän asetuksen säännösten sovel-

tamisalaan. Tähän tuontiin sovellettavan tullin määrä on 20 prosenttia suosituimmuustullista."

2) Korvataan 3 artiklan c kohta seuraavasti:

"c) 24 kohdassa jokin seuraavista maininnoista:

- Derecho de aduana en el Arancel Aduanero Común reducido en un 80 % en aplicación del Reglamento (CE) n° 3066/95
- Told nedsat med 80 % FTT, jf. forordning (EF) nr. 3066/95
- Zollermäßigung um 80 % gemäß der Verordnung (EG) Nr. 3066/95
- Καθοριζόμενη, στο κοινό δασμολόγιο εισφορά μειωμένη κατά 80 % κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3066/95
- Customs duty fixed by the Common Customs Tariff reduced by 80 % pursuant to Regulation (EC) No 3066/95
- Droit de douane fixé au tarif douanier commun réduit de 80 % en application du règlement (CE) n° 3066/95
- Riduzione del dazio dell'80 % a norma del regolamento (CE) n. 3066/95
- Het in het gemeenschappelijk douanetarief vastgesteld douanerecht is verlaagd met 80 % overeenkomstig Verordening (EG) nr. 3066/95
- Redução de 80 % do direito aduaneiro fixado na Pauta Aduaneira Comum em aplicação do Regulamento (CE) n° 3066/95
- Yhteisessä tullitariffissa vahvistetun tullin alentaminen 80 prosentilla asetuksen (EY) N:o 3066/95 mukaan
- Nedsatt tull med 80 % enligt Gemensamma tulltaxan med tillämpning av förordning (EG) nr 3066/95".

3) Korvataan asetuksen (EY) N:o 441/96 liite tämän asetuksen liitteellä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 328, 30.12.1995, s. 31

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 161, 29.6.1996, s. 2

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 61, 12.3.1996, s. 4

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1996 31 päivään joulukuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä heinäkuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

LIITE

(tonneina)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	1 päivästä heinäkuuta 1996 31 päivään joulukuuta 1996
1108 13 00	Perunatärkkelys	3 750

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1315/96,**

annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996,

**maito- ja maitotuotealan vientitukien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1466/95 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2931/95<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 17 artiklan 14 kohdan,

sekä katsoo, että

maito- ja maitotuotealan vientitukien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä 27 päivänä kesäkuuta annetun komission asetuksen (EY) N:o 1466/95<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1112/96<sup>(4)</sup>, 2 a artiklassa vahvistetaan vientitukeen oikeutettujen juustojen vähimmäisarvo; tämä arvo, sellaisena kuin se on otettu käyttöön asetuksessa (EY) N:o 1466/95 komission asetuksella (EY) N:o 823/96<sup>(5)</sup>, on suurempi kuin komission asetuksen (ETY) N:o 3846/87<sup>(6)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 823/96, mukainen aikaisemmin voimassa ollut ja kaikkiin juustoihin sovellettava arvo; tämä toimenpide on toteutettu, jotta voidaan rajoittaa vientitodistushakemuksia tukea saavien vietyjen juustojen määrän noudattamiseksi, jotka on vahvistettu Uruguayn kierroksen monenvälisen kaupallisten neuvottelujen yhteydessä tehdyissä sopimuksissa; sen jälkeen eri ulkomaan markkinoista tehdyt analyysit ovat osoittaneet, että ottaen huomioon lehmänmaidosta valmistettujen Feta-juustojen hintaerot tämä tavoite voitaisiin toteuttaa paremmin näiden juustojen osalta myönnettyjen todistusten määrän suoralla valvonnalla, mikä antaa mahdollisuuden varmistua siitä, että 1 päivän heinäkuuta ja 30 päivän

kesäkuuta välisenä aikana myönnettyjen todistusten määrä pysyy huomattavasti alhaisempana kuin edellisenä vuonna samana ajanjaksona myönnettyjen todistusten määrä; tämän vuoksi tätä vähimmäisarvoa ei ole syytä soveltaa lehmänmaidosta valmistettuun Feta-juustoon,

asetuksen (EY) N:o 1466/95 7 artiklassa säädetään eräiden maitotuotteiden vientitukien vakuuksien määrästä; vientitukijärjestelmän hyvän hallinnon varmistamiseksi, erityisesti rasvattoman maitojauheen osalta, spekulatiivisten hakemusten ja järjestelmän häiriintymisen vaaran vähentämiseksi ja todistusten myöntämisen tarkemman hallinnon saavuttamiseksi on tarpeen lisätä vakuuden suuruutta kyseisen tuotteen osalta, ja

maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT SEURAAVAN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetus (EY) N:o 1466/95 seuraavasti:

1) Täydennetään 2 a artikla seuraavasti:

”Ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettua säännöstä ei kuitenkaan sovelleta koodiin 0406 90 33 919 kuuluvaan juustoon.”

2) Korvataan 7 artiklan b kohta seuraavasti:

”b) 15 prosenttia vientituen määrästä CN-koodiin 0402 10 kuuluvien tuotteiden osalta;”

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä heinäkuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 307, 20.12.1995, s. 10<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 144, 28.6.1995, s. 22<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 148, 21.6.1996, s. 24<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 111, 4.5.1996, s. 9<sup>(6)</sup> EYVL N:o L 366, 24.12.1987, s. 1

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1316/96,  
annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996,  
tuontitullien muuttamisesta vilja-alalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 923/96<sup>(2)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96<sup>(3)</sup> ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

vilja-alan tuontitullit vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1196/96<sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1271/96<sup>(5)</sup>, ja

asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, että jos tuontitullien laskettu keskiarvo soveltamis-

kauden aikana poikkeaa 5 ecua tonnilta vahvistetusta tullin määrästä, tulleja tarkistetaan vastaavasti; mainittu poikkeaminen on tapahtunut; tämän vuoksi on tarpeen tarkistaa asetuksessa (EY) N:o 1196/96 vahvistettuja tuontitulleja,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1196/96, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteet I ja II tämän asetuksen liitteillä I ja II.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä heinäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä heinäkuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 126, 24.5.1996, s. 37

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 161, 29.6.1996, s. 125

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 161, 29.6.1996, s. 5

<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 163, 2.7.1996, s. 40

## LIITE I

## Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa mainittujen tuotteiden tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli tuotaessa maa-, joki- tai merikuljetuksena Välimeren, Mustanmeren tai Itämeren satamista (ecua/t)	Tuontitulli tuotaessa merikuljetuksena muista satamista <sup>(2)</sup> (ecua/t)
1001 10 00	Durumvehnä <sup>(1)</sup>	0,00	0,00
1001 90 91	Tavallinen vehnä, siemenvilja	0,00	0,00
1001 90 99	Tavallinen vehnä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja <sup>(3)</sup>	0,00	0,00
	keskilaatuinen	12,70	0,00
	heikkolaatuinen	42,41	32,41
1002 00 00	Ruis	37,68	27,68
1003 00 10	Ohra, siemenvilja	37,68	27,68
1003 00 90	Ohra, muu kuin siemenvilja <sup>(3)</sup>	37,68	27,68
1005 10 90	Maissi, siemenvilja, muu kuin hybridimaissi	27,02	17,02
1005 90 00	Maissi, muu kuin siemenvilja <sup>(3)</sup>	27,02	17,02
1007 00 90	Durra, muut kuin kylvämiseen tarkoitetut hybridit	51,79	41,79

<sup>(1)</sup> Sellaisen durumvehnän osalta, joka ei vastaa asetuksen (EY) N:o 1249/96 liitteessä I tarkoitettua vähimmäislaatua, sovelletaan heikkolaatukselle tavalliselle vehnälle vahvistettua tullia.

<sup>(2)</sup> Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön tulevien tavaroiden osalta [asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohta] tuoja voi päästä osalliseksi tullinalennuksesta, joka on:

— 3 ecua/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä, tai

— 2 ecua/t, jos purkamissatama sijaitsee Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Tanskassa, Ruotsissa, Suomessa tai Iberian niemimaan Atlantin valtameren puoleisella rannikolla.

<sup>(3)</sup> Tuoja voi päästä osalliseksi kiinteämääräisestä alennuksesta, jonka määrä on 14 tai 8 ecua tonnilta, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.



## LIITE II

Tullien laskentatekijät (28.6.1996:n ja 5.7.1996:n välisenä aikana):

1. Vahvistamispäivää edeltävien kahden viikon keskiarvot:

Pörssinoteeraukset	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Tuote (valkuais-%, kun kosteus on 12 %) 9	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Noteeraus (ecua/t)	168,93	156,74	139,85	161,67	186,50 (1)	137,35 (1)
Lisä/Meksikonlahti (ecua/t)	—	15,15	2,34	10,02	—	—
Lisä/Suuret järvet (ecua/t)	22,07	—	—	—	—	—

(1) Fob Duluth.

2. Maksut: Meksikonlahti—Rotterdam: 10,15 ecua/t; Suuret järvet—Rotterdam: 19,72 ecua/t.

3. Tukipalkkiot [asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 2 kohdan kolmas alakohta: 0,00 ecua/t].

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1317/96,****annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996,****sokerijuurikkaan vähimmäishintojen sekä tuotantomaksujen ja lisämaksun erityisen maatalouden muuntokurssin vahvistamisesta markkinointivuodeksi 1995/96 sokerialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä maatalouden muuntokurssin soveltamiseksi sokerialalla 30 päivänä kesäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1713/93<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2926/94<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 1 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1713/93 1 artiklan 1 kohdassa säädetään, että sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1126/96<sup>(4)</sup>, 5 artiklassa tarkoitetut sokerijuurikkaan vähimmäishinnat sekä mainitun asetuksen 28 artiklassa tarkoitetut tuotantomaksut ja 28 a artiklassa tarkoitettu lisämaksu muunetaan kansallisiksi valuutoiksi käyttäen erityistä maatalouden muuntokurssia, joka on yhtä suuri kuin kyseisenä markkinointivuonna sovellettujen maatalouden muuntokurssien *pro rata temporis* -keskiarvo; tämä erityinen maatalouden muuntokurssi on vahvistettava kyseisen markkinointivuoden päättymistä seuraavan kuukauden aikana,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä heinäkuuta 1996.

näiden säännösten soveltamisesta seuraa, että markkinointivuodelle 1995/96 on vahvistettava sokerijuurikkaan vähimmäishintojen sekä tuotantomaksujen ja tarvittaessa lisämaksun erityinen maatalouden muuntokurssi eri kansallisissa valuutoissa tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Vahvistetaan tämän liitteen mukaisesti kaikissa kansallisissa valuutoissa markkinointivuodelle 1995/96 erityinen maatalouden muuntokurssi, jota käytetään asetuksen (ETY) N:o 1785/81 5 artiklassa tarkoitettujen sokerijuurikkaan vähimmäishintojen sekä saman asetuksen 28 artiklassa tarkoitettujen tuotantomaksujen ja tarvittaessa 28 a artiklassa tarkoitettun lisämaksun muuntamiseen.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä heinäkuuta 1996.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1995.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 159, 1.7.1993, s. 94  
<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 307, 1.12.1994, s. 56  
<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4  
<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 150, 25.6.1996, s. 3

## LIITE

**komission 8 päivänä heinäkuuta 1996 annettuun asetukseen sokerijuurikkaan vähimmäishintojen sekä tuotantomaksujen ja lisämaksun erityisen maatalouden muuntokurssin vahvistamisesta markkinointivuodeksi 1995/96 sokerialalla**

---

Erityinen maatalouden muuntokurssi

---

1 ecu =	39,5239	Belgian tai Luxemburgin frangia
	7,51516	Tanskan kruunua
	1,90700	Saksan markkaa
	308,703	Kreikan drakmaa
	165,510	Espanjan pesetaa
	6,61023	Ranskan frangia
	0,829498	Irlannin puntaa
	2 136,60	Italian liiraa
	2,14039	Alankomaiden guldenia
	13,4148	Itävallan šillinkiä
	198,202	Portugalin escudoa
	5,90774	Suomen markkaa
	9,27672	Ruotsin kruunua
	0,850827	Englannin puntaa

---

## KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1318/96,

annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetusta komission asetuksesta (ETY) N:o 2456/93 poikkeamisesta julkisen intervention osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 894/96<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 6 artiklan 7 kohdan ja 22 a artiklan 3 kohdan,

yhteisön markkinoilla parhaillaan havaittavissa olevan naudanlihan heikon kulutuksen vuoksi alan hintojen huomattava lasku jatkuu edelleen; tämä tilanne vaatii tukitoimenpiteitä,

tätä varten olisi säädettävä tietyistä poikkeuksista komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 307/96<sup>(4)</sup>, säännöksiin vuoden 1996 heinä-, elo- ja syyskuun avattavien tarjouskilpailujen osalta,

huhti-, touko- ja kesäkuussa ei poikkeuksellisesti sovellettu asetuksen (ETY) N:o 2456/93 4 artiklan 2 kohdan h alakohdassa säädettyä enimmäispainoa; on syytä palata asteittain alun perin säädettyyn painorajoitukseen; tämän rajojen siirtämisen vaikutusten lieventämiseksi on kuitenkin syytä sallia painavampien eläinten ostaminen siirtymäaikana ja rajoittaa eläinten ostohinta heinä- ja elokuun osalta sallitun enimmäispainon mukaan, ja

naudanlihan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 2456/93 4 artiklan 2 kohdan h alakohdasta poiketen:

- a) interventioon hyväksytään yhteisön luokitusasteikon mukaisesti A laatuluokan tuotteet, jotka kuuluvat alaluokkiin O2 ja O3 sekä C laatuluokan tuotteet, jotka kuuluvat alaluokkiin O3 ja O4.

R3-laadun ja O4 -laadun interventiohintojen erotus vahvistetaan 30 ecuksi 100 kilogrammalta.

Kerroin R3-laadun tarjousten muuntamiseksi O4-laaduksi vahvistetaan 0,914:ksi (luokassa keskimääräinen)

- b) lisätuotteet, joita voidaan ostaa interventioon, vaikka niitä ei mainita kyseisen asetuksen liitteessä III, ovat seuraavat:

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

- Iso-Britannia* — Laatuluokka A, luokka U2 ja luokka U3,  
— Laatuluokka A, luokka R2 ja luokka R3,  
— Laatuluokka C, luokka U3 ja luokka U4,
- Pohjois-Irlanti* — Laatuluokka A, luokka U2 ja luokka U3,  
— Laatuluokka A, luokka R2 ja luokka R3

- c) kuitenkin vuoden 1996 heinäkuun tarjouskilpailuissa korvataan Yhdistyneen kuningaskunnan A laatuluokan osalta rasvaisuusluokka 2 rasvaisuusluokalla 4.

2. Asetuksen (ETY) N:o 2456/93 4 artiklan 2 kohdasta poiketen

- a) Yhdistyneessä kuningaskunnassa kasvatettujen kuohittujen, yli 30 kuukauden ikäisten eläinten ruhoja tai puoliruhuja ei voi ostaa interventioon;
- b) kyseisessä kohdassa tarkoitetuista ruhoista tai puoliruhjoista saatuja etuneljänneksiä voi ostaa interventioon.

3. Asetuksen (ETY) N:o 2456/93 4 artiklan 2 kohdan h alakohdasta poiketen edellä mainitussa säännöksessä tarkoitettujen ruhojen eivätkä seuraavia tasoja:

- 410 kilogrammaa heinäkuun 1996 tarjouskilpailujen osalta,  
— 400 kilogrammaa elokuun 1996 tarjouskilpailujen osalta,  
— 390 kilogrammaa syyskuun 1996 tarjouskilpailujen osalta.

Vuoden 1996 heinä- ja elokuun tarjouskilpailuissa ruhoja, joiden paino ylittää edellä mainitut tasot, voidaan ostaa interventioon; tässä tapauksessa ostohinta maksetaan enintään edellä mainituista enimmäispainoista tai etuneljännesten osalta enintään 40 prosenttia edellä mainituista enimmäispainoista.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan vuoden 1996 heinä-, elo- ja syyskuussa avattaviin tarjouskilpailuihin.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 125, 23.5.1996, s. 1

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 225, 4.9.1993, s. 4

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 43, 21.2.1996, s. 3

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä heinäkuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

---

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1319/96,**  
**annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996,**  
**sokerialan puhdistusteollisuuden mukautustuen ja täydentävän tuen tarkistami-**  
**sesta markkinointivuoden 1996/97 osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka  
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1126/96<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 36 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1785/81 36 artiklassa säädetään, että markkinointivuodesta 1995/96 markkinointivuoteen 2000/01 etuuskohtelun alaista raakaa ruokosokeria yhteisössä puhdistavalle puhdistusteollisuudelle myönnetään interventioimenpiteenä mukautustukea, jonka suuruus on 0,10 ecua 100 kilogrammalta valkoisena sokerina ilmaistua sokeria; samojen säännösten mukaisesti on samansuuruista täydentävää tukea myönnettävä saman ajanjakson aikana Ranskan merentakaisissa departementteissa tuotetun ra'an ruokosokerin puhdistamiseen,

asetuksen (ETY) N:o 1785/81 36 artiklan 4 kohdassa säädetään mahdollisuudesta tarkistaa edellä mainittua mukautustukea ja täydentävää tukea tietyn markkinointivuoden osalta ottaen huomioon kyseiseksi markkinointivuodeksi vahvistetun varastointimaksun määrän sekä edelliset tarkistukset; markkinointivuoden 1996/97 varastointi-

maksun määräksi vahvistetaan komission asetuksella (EY) N:o 1239/96<sup>(3)</sup> 2,50 ecua 100 kilogrammalta valkoista sokeria; tämä määrä on pienempi kuin markkinointivuonna 1995/96 sovellettava määrä; tämän vuoksi on syytä vahvistaa näiden tukien määrä markkinointivuodeksi 1996/97 ottaen huomioon edelliset tarkistukset 2,42 ecuksi 100 kilogrammalta valkoisena sokerina ilmaistua sokeria, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korotetaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 36 artiklan 1 ja 3 kohdassa tarkoitetun mukautustuen ja täydentävän tuen määrä markkinointivuoden 1996/97 osalta 2,42 ecuun 100 kilogrammalta valkoisena sokerina ilmaistua sokeria.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä heinäkuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 150, 25.6.1996, s. 3

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 161, 29.6.1996, s. 112

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1320/96,**  
**annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996,**  
**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan**  
**määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2933/95<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95<sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten

mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitellylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä heinäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä heinäkuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 307, 20.12.1995, s. 21

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

## LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi  
8 päivänä heinäkuuta 1996 annettuun komission asetukseen

CN-koodi	Kolmannen maan koodi (*)	(ecua/100 kg)		CN-koodi	Kolmannen maan koodi (*)	(ecua/100 kg)		
		Tuonnin kiinteä arvo				Tuonnin kiinteä arvo		
0702 00 35	052	73,4			508	84,1		
	060	80,2			512	74,4		
	064	70,8			524	72,2		
	066	59,0			528	80,2		
	068	62,3			624	86,5		
	204	86,8			728	107,3		
	208	44,0			800	78,0		
	212	97,5			804	89,0		
	624	95,8			999	82,3		
	999	74,4			0808 20 47	039	104,1	
ex 0707 00 25	052	75,7			052	138,2		
	053	156,2			064	72,5		
	060	61,0			388	96,5		
	066	53,8			400	70,4		
	068	69,1			512	110,7		
	204	144,3			528	133,0		
	624	87,1			624	79,0		
	999	92,5			728	115,4		
	0709 90 77	052	65,9		800	55,8		
		204	77,5		804	73,0		
	412	54,2		999	95,3			
	624	151,9		0809 10 40	052	144,4		
	999	87,4			061	51,3		
0805 30 30	052	131,5			064	105,3		
	204	88,8			400	338,0		
	220	74,0			999	159,7		
	388	71,0			0809 20 49	052	188,7	
	400	68,2				061	182,0	
	512	54,8				064	144,7	
	520	66,5				066	81,6	
	524	72,7				068	136,5	
	528	69,4				400	195,1	
	600	84,0				600	94,9	
0808 10 71, 0808 10 73, 0808 10 79	624	48,9			616	85,2		
	999	75,4			624	182,8		
					676	166,2		
					999	145,8		
				0809 30 31, 0809 30 39	052	63,1		
					220	121,8		
					624	106,8		
					999	97,2		
				0809 40 30	052	73,2		
					064	64,4		
				066	84,9			
				068	61,2			
				400	143,5			
				624	210,7			
				676	68,6			
				999	100,9			

(\*) Komission asetuksessa (EY) N:o 68/96 (EYVL N:o L 14, 19.1.1996, s. 16) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1321/96,**  
**annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996,**  
**CN-koodiin 1101 00 15 kuuluvia tuotteita koskevista tuen ennakkovahvistuksen**  
**sisältävistä tuontilupahakemuksista**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka  
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 923/96<sup>(2)</sup>

sekä katsoo, että

komission asetuksen (EY) N:o 1162/95<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1029/96<sup>(4)</sup>, 7 artiklan 4 kohdassa säädetään, että viitattaessa erityisesti kyseiseen kohtaan tuen ennakkovahvistuksen sisältävän vientiluvan myöntämistä koskee määräaika, joka on kolme työpäivää hakemuksen jättöpäivästä; mainitussa artiklassa säädetään myös, että komissio vahvistaa yhtenäisen määriä koskevan vähentämisprosentin, jos vientilupahakemusten sisältämät määrät ovat suuremmat kuin määrät, jotka voidaan sisällyttää vientiin; 5 ja 8 päivänä heinäkuuta 1996 jätetyt hakemukset koskevat 507 000 tonnia hienoa vehnäjauhoa kolmansiin maihin ja enim-

mäismäärä on 400 000 tonnia kolmansiin maihin; olisi vahvistettava 5 ja 8 päivänä heinäkuuta 1996 jätettyjä vientilupahakemuksia koskevat vähentämisprosentit,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

CN-koodiin 1101 00 15 kuuluvaa hienoa vehnäjauhoa koskevat tuen ennakkovahvistuksen sisältävät vientilupahakemukset kolmansiin maihin, jotka on jätetty 5 ja 8 päivänä heinäkuuta 1996 ja joista on ilmoitettu komissiolle ennen 9 päivää heinäkuuta 1996, hyväksytään niissä ilmoitettujen ja kertoimella 0,79 korjattujen tonnimäärien osalta. Hakemukset, joista ei ole ilmoitettu komissiolle ennen 9 päivää heinäkuuta 1996, hylätään.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä heinäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä heinäkuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 126, 24.5.1996, s. 37

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 117, 24.5.1995, s. 2

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 137, 8.6.1996, s. 1

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1322/96,**  
**annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996,**  
**viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen**  
**vientiin sovellettavien tukien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka  
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan neljännen alakohdan, sekä katsoo, että

viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavat tuet vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1297/96<sup>(3)</sup>, asetuksessa (EY) N:o 1297/96 tarkoitettujen yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että tällä hetkellä voimassa olevat vientituotet olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92<sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95<sup>(5)</sup>, 1 artiklassa määriteltyjä edustavia markkina-

kursseja käytetään kolmannen maan valuuttana ilmoitetun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; muuntokurssien vahvistamista ja soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93<sup>(6)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2853/95<sup>(7)</sup>,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan a, b ja c kohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden asetuksen (EY) N:o 1297/96 liitteessä vahvistetut vientituotet muutetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti siinä esiintyvien tuotteiden osalta.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä heinäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä heinäkuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 126, 24.5.1996, s. 37

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 166, 5.7.1996, s. 32

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

<sup>(6)</sup> EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106

<sup>(7)</sup> EYVL N:o L 299, 12.12.1995, s. 1

## LIITE

viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien muuttamisesta 8 päivänä heinäkuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecua/t)			(ecua/t)		
Tuotekoodi	Määräpaikka (1)	Tuen määrä (2)	Tuotekoodi	Määräpaikka (1)	Tuen määrä (2)
0709 90 60 000	—	—	1101 00 11 000	—	—
0712 90 19 000	—	—	1101 00 15 100	—	—
1001 10 00 200	—	—	1101 00 15 130	—	—
1001 10 00 400	—	—	1101 00 15 150	—	—
1001 90 91 000	—	—	1101 00 15 170	—	—
1001 90 99 000	—	—	1101 00 15 180	—	—
1002 00 00 000	01	0	1101 00 15 190	—	—
1003 00 10 000	—	—	1101 00 90 000	—	—
1003 00 90 000	—	—	1102 10 00 500	01	45,00
1004 00 00 200	—	—	1102 10 00 700	—	—
1004 00 00 400	—	—	1102 10 00 900	—	—
1005 10 90 000	—	—	1103 11 10 200	01	0 (3)
1005 90 00 000	—	—	1103 11 10 400	—	— (3)
1007 00 90 000	—	—	1103 11 10 900	—	—
1008 20 00 000	—	—	1103 11 90 200	—	— (3)
			1103 11 90 800	—	—

(1) Määräpaikat ovat:

01 kaikki kolmannet maat.

(2) Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin myönnetään tukea ainoastaan asetuksissa (ETY) N:o 990/93, sellaisena kuin se on muutettuna, ja (EY) N:o 462/96 säädetyin edellytyksin.

(3) Tukea ei myönnetä, jos tuote sisältää puristettua jauhoa.

*Huom.* Alueet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 2145/92, sellaisena kuin se on muutettuna, (EYVL N:o L 214, 30.7.1992, s. 20).

**NEUVOSTON DIREKTIIVI 96/42/EY,**  
**annettu 25 päivänä kesäkuuta 1996,**  
**yhteistä arvonlisäverojärjestelmää koskevan direktiivin 77/388/ETY muuttami-**  
**sesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 99 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon <sup>(2)</sup>,

sekä katsoo, että

neuvoston direktiivin 77/388/ETY <sup>(3)</sup> 12 artiklan 3 kohdan d alakohdassa säädetään, että neuvosto antaa yksimielisesti komission ehdotuksesta muiden kuin liitteen H ryhmään 1 kuuluvien maataloustuotteiden verotusta koskevat säännöt 31 päivään joulukuuta 1994 mennessä; jäsenvaltiot, jotka ennestään sovelsivat alennettua verokantaa, saivat pitää sen voimassa mainittuun päivään asti, kun taas ne jäsenvaltiot, jotka sovelsivat yleistä verokantaa, eivät voineet soveltaa alennettua verokantaa; tämä säännös mahdollisti yleisen verokannan soveltamisen lykkäämisen kahdella vuodella,

kokemus on osoittanut, että eri jäsenvaltioissa kukka- ja puutarhaviiljelyyn kuuluviin maataloustuotteisiin sovellettävien arvonlisäverokantojen välinen rakenteellinen epätasapaino on aiheuttanut petokselliseksi toiminnaksi ilmoitettuja tapauksia; koska tämä rakenteellinen epätasapaino johtuu suoraan 12 artiklan 3 kohdan d alakohdan soveltamisesta, mainittua säännöstä on oikaistava, ja

paras ratkaisu on ulottaa väliaikaisesti kaikkiin jäsenvaltioihin mahdollisuus soveltaa alennettua verokantaa kukka- ja puutarhaviiljelyyn kuuluviin maataloustuotteisiin sekä lämmitykseen käytettävään puuhun,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

*1 artikla*

Muutetaan direktiivi 77/388/ETY seuraavasti:

1) Poistetaan 12 artiklan d alakohta.

2) Lisätään 28 artiklan 2 kohtaan alakohta seuraavasti:

”i) Jäsenvaltiot voivat soveltaa alennettua verokantaa elävien kasvien ja muiden kukkaviiljelyn tuotteiden (mukaan lukien sipulien, juurien ja vastaavien osien, leikkokukkien ja leikkovihreän) ja polttopuun luovutuksiin”.

*2 artikla*

Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettuja kysymyksistä antamansa kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

*3 artikla*

Tätä direktiiviä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1995.

*4 artikla*

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Luxemburgissa 25 päivänä kesäkuuta 1996.

*Neuvoston puolesta*

M. PINTO

*Puheenjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o C 17, 22.1.1996, s. 26

<sup>(2)</sup> EYVL N:o C 236, 11.9.1995, s. 10

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 145, 13.6.1977, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 95/7/EY (EYVL N:o L 102, 5.5.1995, s. 18)

## II

*(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)*

## NEUVOSTO

**Ilmoitus Romanian kanssa tehdyn Eurooppa-sopimuksen lisäpöytäkirjan voimaantuloista (yhteisön ohjelmiin osallistuminen)<sup>(1)</sup>**

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian Eurooppa-sopimuksen lisäpöytäkirja, jonka tekemisestä neuvosto päätti 4 päivänä joulukuuta 1995, tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 1996 edellä mainitun pöytäkirjan 4 artiklassa määrättyjen menettelyjen päätökseen saattamista koskevan ilmoituksen vaihdon tultua loppuun suoritetuksi 10 päivänä kesäkuuta 1996.

---

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 317, 30.12.1995, s. 39

## OIKAISUJA

**Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 1066/95, annettu 12 päivänä toukokuuta 1995, vuosien 1995, 1996 ja 1997 satojen osalta raakatupakka-alan kiintiöjärjestelmän yksityiskohtaisista säännöistä siltä osin kuin se koskee neuvoston asetusta (ETY) N:o 2075/92**

*(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti N:o L 108, 13. toukokuuta 1995)*

Otsikon tulee kuulua seuraavasti:

”Komission asetus (EY) N:o 1066/95,

annettu 12 päivänä toukokuuta 1995,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2075/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vuosien 1995, 1996 ja 1997 satoja koskevan raakatupakka-alan kiintiöjärjestelmän osalta”.

---